

ISCOR

Violí i Viola
Violín y Viola

JORDI
CERVELLÓ

Reg. B.3235

EDITORIAL DE MÚSICA
BOILEAU

Provença, 287 - 08037 Barcelona (Spain)
Tel.: 93 215 53 34 - 93 487 74 56 Fax: 93 215 53 34
Web: <http://www.cambracn.es/boileau>
E-mail: boileau@cambracn.es

All rights reserved.

És il·legal la reproducció total o parcial d'aquesta publicació, així com la transmissió per qualsevol mitjà, sia electrònic, mecànic, magnètic, per fotocòpia, grabació o d'altres mètodes sense permís previ dels titulars del copyright.

Es ilegal la reproducción total o parcial de esta publicación, así como la transmisión por cualquier medio, sea electrónico, mecánico, magnético, por fotocopia, grabación u otros métodos sin permiso previo de los titulares del copyright.

ISBN 84-8020-642-X



9 788480 206426

© Copyright 1999 by Jordi Cervelló Garriga
© Drets d'edició en exclusiva per a tots els països
© Derechos de edición en exclusiva para todos los países
Editorial de Música BOILEAU, S.A.
c/ Provenza, 287 - 08037 Barcelona (Spain)
Tels.: 93.487.74.56 - 93.215.53.34
Fax: 93.215.53.34
E-mail: boileau@cambrabcn.es
<http://www.cambrabcn.es/boileau>

Grafia musical i impressió / Gráfica musical e impresión: E.M. BOILEAU, S.A.

D.L. B.26325-1999
I.S.B.N. 84-8020-642-X
Primera edició: juliol 1999 / Primera edición: julio 1999
Reg: B.3235

ISCOR PER A VIOLÍ I VIOLA

Amb la paraula *Iscor* comença una pregària jueva en record dels éssers estimats. Una introducció viva dona pas a un moviment lent i líric. Sons prolongats i arcades àmplies per a un cant ininterromput impregnat de nostàlgia i recolliment.

SOBRE LA INTERPRETACIÓ

Aquesta obra s'ha d'interpretar amb expressió molt continguda i es concentra en el lirisme i càlid empastament que pot provocar una llarga arcada. L'expressió *son filé* que he escrit entre parèntesis al començament del *Largo* és la més adient en relació amb el to i el clima que he volgut aconseguir.

Jordi Cervelló

ISCOR PARA VIOLÍN Y VIOLA

Con la palabra *Iscor* se inicia una plegaria judía en recuerdo de los seres queridos. Una introducción viva da paso a un movimiento lento y lírico. Sonidos prolongados y arcadas amplias para un canto ininterrompido permeado de nostalgia y recogimiento.

SOBRE LA INTERPRETACIÓN

Esta obra debe interpretarse con expresión muy contenida y concentrándose en el lirismo y cálido empuje que puede provocar una larga arcada. La expresión *son filé* que he escrito entre paréntesis al inicio del *Largo* es la más adecuada en relación al tono y al clima que he pretendido alcanzar.

Jordi Cervelló



ISCOR

VIOLÍ I VIOLA

Jordi Cervelló
(1935)

Moderato: Un poco vivo ♩ = 72-76

Violí

Viola

p *f espress.* *dim.* *p* *dolce* *p*

rit. *a tempo* *rit.* *a tempo*

f espress. *dim.* *p* *dolce* *cresc.* *dim.* *poco cresc.*

rit. *a tempo* *rit.* *a tempo*

f *dim.* *p* *cresc.* *dim.* *poco cresc.*

Meno ♩ = 63

Calmissimo

Largo e tenuto (son filé) ♩ = 44-46

dim. *pp* *p* *mp* *p* *pp* *ppp* *pppp* *pp* *sul tasto* *sfzp*

rit. *dim.* *pp* *p* *mp* *p* *pp* *ppp* *pppp* *pp* *sul tasto* *sfzp*

rit. *dim.* *pp* *p* *mp* *p* *pp* *ppp* *pppp* *pp* *sul tasto* *sfzp*

S.V. (senza vibr.) *S.V.* (senza vibr.)

p.v. (poco vibr.) *espress.* *dim.* *dolce* *poco sfzp* *pp dolce* *poco sfzp* *cresc.*

p.v. (poco vibr.) *espress.* *dim.* *dolce* *poco sfzp* *pp dolce* *poco sfzp* *cresc.*

dolce *mp* *dim.* *dolce* *poco sfzp* *pp dolce* *poco sfzp* *cresc.*

legatiss. *legatiss.*